

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

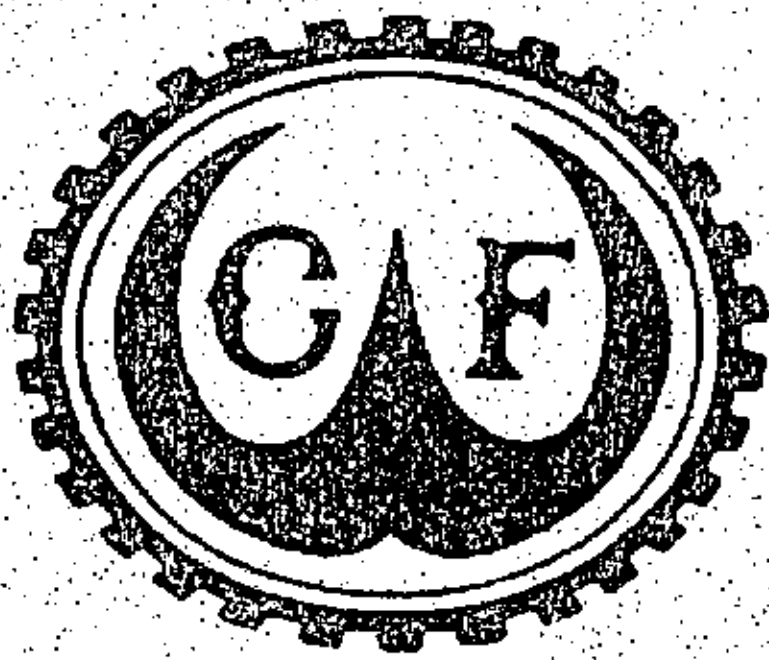
號六八八九一第
電八幣港幣份每

號三〇〇第字台僑內港設局印承及行發

張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總

號〇壹壹壹活字行港香：址地社總
下地行銀人華港香街中甸味：處分區中
下地號七九四街港上：處事辦角旺
下地號七二壹街港灣南北：處事辦角北
電話：總社H 451181 中區H 231637
北角H 640693 旺角K 840749
樓三號四十三段三路北山中北台新 總台
樓六七九九二九五 話電處



時富(集團)有限公司 十週年慶典

集團屬下機構

時富財務有限公司
時富發展有限公司
時富(國際)金融投資有限公司
時富商品有限公司
時富保險有限公司
永利證券投資公司
詠利證券公司
永利金號

時富地產代理有限公司
時富證券有限公司
時富金業有限公司
時富(中國)貿易有限公司
時富建築有限公司
時富授信有限公司
時富實業有限公司
時富投資顧問有限公司
時富投資服務有限公司
時富(代理人)有限公司
時富基金會有限公司
時富貿易有限公司
時財投資有限公司
時財貿易有限公司
時泰發展有限公司
時樂發展有限公司
時美發展有限公司
時耀發展有限公司
時益發展有限公司
時盛發展有限公司
時裕發展有限公司
森威貸款有限公司
Sau Lai Ltd
Aylett Ltd

The Board of Directors of
Cheerful Consolidated Enterprises Ltd.
request the pleasure of your company

to a Dinner Party
in Commemoration of
their 10th Anniversary
at
Ocean City Restaurant Night Club
New World Centre, Tsimshatsui, Kowloon
on
Saturday, 18 September 1982 at 8.00 p.m.

光臨賜榮藉

謹訂於一九八二年九月十八日(星期六)
下午七時假座新世界中心海城酒樓夜總
會舉行十週年慶典敬備晚酌恭候

時富(集團)有限公司董事局
同人敬約

倫敦有資格人士透露

英首相訪北京

解決港九問題

中英將確定九七年後港九前途
隨同首相東來有大批官員記者

【倫敦十六日電】英首相希利今日由倫敦飛往北京，隨同首相東來有大批官員記者。據悉，希利此行將與中國領導人商討香港前途問題。希利在倫敦表示，他此行是代表英國政府向中國領導人表示對香港前途問題的關注。他將與中國領導人商討香港前途問題，並向中國領導人表示英國政府對香港前途問題的立場。希利此行將與中國領導人商討香港前途問題，並向中國領導人表示英國政府對香港前途問題的立場。

世界經濟不景影響

財政陷入緊急狀態

可能發行債券限制公務員加薪
【倫敦十六日電】英國財政部今日表示，由於世界經濟不景影響，英國財政已陷入緊急狀態。財政部官員表示，由於世界經濟不景影響，英國財政已陷入緊急狀態。財政部官員表示，由於世界經濟不景影響，英國財政已陷入緊急狀態。財政部官員表示，由於世界經濟不景影響，英國財政已陷入緊急狀態。

若干科學家指出

存實驗室供人工受孕

名父未必生名子有別於狗馬
【倫敦十六日電】若干科學家今日指出，存實驗室供人工受孕，名父未必生名子，有別於狗馬。科學家指出，存實驗室供人工受孕，名父未必生名子，有別於狗馬。科學家指出，存實驗室供人工受孕，名父未必生名子，有別於狗馬。

中東巨變黎總統被炸死

九月十四日黎巴嫩總統巴爾貝在貝魯特被炸死。黎巴嫩總統巴爾貝在貝魯特被炸死。黎巴嫩總統巴爾貝在貝魯特被炸死。黎巴嫩總統巴爾貝在貝魯特被炸死。黎巴嫩總統巴爾貝在貝魯特被炸死。



孫運璿指示外交教育兩部

繼續認真注意日本

歪曲侵華暴行史實
台灣各界斥責日本侵華罪孽

【台北十六日電】孫運璿今日指示外交、教育兩部，繼續認真注意日本。孫運璿指示外交、教育兩部，繼續認真注意日本。孫運璿指示外交、教育兩部，繼續認真注意日本。孫運璿指示外交、教育兩部，繼續認真注意日本。

中共當權派領袖

歡迎金日成訪問

【平壤十六日電】中共當權派領袖今日表示，歡迎金日成訪問。中共當權派領袖今日表示，歡迎金日成訪問。中共當權派領袖今日表示，歡迎金日成訪問。中共當權派領袖今日表示，歡迎金日成訪問。

美議員艾倫抵台北

對台一切承諾

【台北十六日電】美議員艾倫今日抵達台北。美議員艾倫今日抵達台北。美議員艾倫今日抵達台北。美議員艾倫今日抵達台北。

美物理學家在萊特宣稱

一旦發生全面核戰

【萊特十六日電】美物理學家今日在萊特宣稱，一旦發生全面核戰，人類將面臨滅絕。美物理學家今日在萊特宣稱，一旦發生全面核戰，人類將面臨滅絕。美物理學家今日在萊特宣稱，一旦發生全面核戰，人類將面臨滅絕。

中共要進行全面整黨

李學明

【北京十六日電】中共要進行全面整黨。李學明表示，中共要進行全面整黨。李學明表示，中共要進行全面整黨。李學明表示，中共要進行全面整黨。

美國第二季對外貿易

盈餘二十一億美元

【華盛頓十六日電】美國第二季對外貿易盈餘二十一億美元。美國第二季對外貿易盈餘二十一億美元。美國第二季對外貿易盈餘二十一億美元。

巴西欠外債

八百億美元

【巴西十六日電】巴西欠外債八百億美元。巴西欠外債八百億美元。巴西欠外債八百億美元。巴西欠外債八百億美元。

蘇聯今年

穀物歉收

【莫斯科十六日電】蘇聯今年穀物歉收。蘇聯今年穀物歉收。蘇聯今年穀物歉收。蘇聯今年穀物歉收。

美蘇人民一億喪生

彈下餘生生活亦不好過

【華盛頓十六日電】美蘇人民一億喪生，彈下餘生生活亦不好過。美蘇人民一億喪生，彈下餘生生活亦不好過。美蘇人民一億喪生，彈下餘生生活亦不好過。

台灣戰略地位重要

蔣總統告記者

【台北十六日電】蔣總統今日告記者，台灣戰略地位重要。蔣總統今日告記者，台灣戰略地位重要。蔣總統今日告記者，台灣戰略地位重要。



摩納哥王后妃喪生

引起各界人士懷疑

【摩納哥十六日電】摩納哥王后妃喪生，引起各界人士懷疑。摩納哥王后妃喪生，引起各界人士懷疑。摩納哥王后妃喪生，引起各界人士懷疑。

引起各界人士懷疑

當日究竟是誰駕車

【摩納哥十六日電】引起各界人士懷疑，當日究竟是誰駕車。引起各界人士懷疑，當日究竟是誰駕車。引起各界人士懷疑，當日究竟是誰駕車。

參加摩王妃葬禮

英儲妃代表女

【倫敦十六日電】參加摩王妃葬禮，英儲妃代表女。參加摩王妃葬禮，英儲妃代表女。參加摩王妃葬禮，英儲妃代表女。

公主受傷

王后至今

【摩納哥十六日電】公主受傷，王后至今。公主受傷，王后至今。公主受傷，王后至今。

王后至今

王后至今

【摩納哥十六日電】王后至今。王后至今。王后至今。王后至今。

大軍集結昨晨發動攻勢

以軍控制整個貝市 籲請對方停止戰鬥

山頭高地設置雷達及警報系統 黎巴嫩將在週內再選新總統

【路透社貝魯特十六日電】以色列軍隊昨日在黎巴嫩北部發動攻勢，大軍集結，控制整個貝市。以色列國防部長拉賓昨日表示，以色列軍隊在黎巴嫩北部的攻勢，是為了保護以色列境內的安全，並防止黎巴嫩境內的恐怖組織對以色列境內的安全構成威脅。拉賓表示，以色列軍隊在黎巴嫩北部的攻勢，已經取得了顯著的進展，以色列軍隊已經控制了整個貝市。拉賓呼籲黎巴嫩方面停止戰鬥，並與以色列方面進行談判，以解決黎巴嫩北部的安全問題。

謝副總統參觀 全國發明展覽

苗栗地方建設 與列根唱對台戲

布列根唱對台戲 提六點計劃

反對者準備示威 白宮歡迎馬可斯

布列根唱對台戲 提六點計劃

反對者準備示威 白宮歡迎馬可斯

布列根唱對台戲 提六點計劃

反對者準備示威 白宮歡迎馬可斯

布列根唱對台戲 提六點計劃

反對者準備示威 白宮歡迎馬可斯

布列根唱對台戲 提六點計劃

反對者準備示威 白宮歡迎馬可斯

布列根唱對台戲 提六點計劃

反對者準備示威 白宮歡迎馬可斯

日財政表面飛躍 實際是舉步維艱

鈴木道不得不已而辭職 聲望在民測中又下降

以軍黎境新行動 乃未經閣議磋商

比與沙阿的攜手傑作 阿拉法要求西不受變

根隆火山區居民 將面臨飢荒威脅

大雨行將成災 聯合會呼籲緊急疏散

尼美高翻推圖 法伏德沙布

科威特駐巴總領事 在喀拉曼遇襲身亡

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天四元 費廉效大

好份份 好評

五場請早

NAUGHTY BLUE KNICKERS

「星球大戰」·「異形」·「奪寶奇兵」設計師 諾高拔又一超現實傑作

魔幻奇幻超現實和英雄漫畫電影 手握劍·心帶仇 殺氣湧心頭 圓蛇塔·斬魔頭 熱血染荒丘

邀俠·戰士·王者 亞諾舒華辛力加 北國女賊王 仙達寶曼 CONAN THE BARBARIAN

普慶 明珠 南洋 銀都 爆滿

怪獸宇宙

全片秘密拍攝，每個特技效果均是商業秘密

八十年代 最新 電影品種

美國著名漫畫 "重金屬" 精粹首次搬上銀幕

劍神之女復仇千里飛 光頭王子救美惹殺機 魔球攪攪震 宇宙起風雲

給你脫胎換骨的視聽新刺激! 比科幻電影 更勁! 更鮮! 更過癮!

盛大獻映 今日

倫敦 國都 影都

十三隊搖擺勁旅主唱 杜比音響夠晒勁! DOLBY STEREO

同 敬 賀
(排名不分先後)

本港新聞

天水圍及將軍澳 發展為龐大新鎮

八零年代末期木屋問題可望解決 十萬個單位位來八年將落成 本港房屋策劃界上居領導地位

【本報訊】房屋發展局局長高思博昨表示，八零年代末期，本港將有十萬個單位落成，屆時，天水圍及將軍澳將發展為龐大新鎮。高氏指出，在八零年代末期，本港將有十萬個單位落成，屆時，天水圍及將軍澳將發展為龐大新鎮。高氏指出，在八零年代末期，本港將有十萬個單位落成，屆時，天水圍及將軍澳將發展為龐大新鎮。

英首相啟程東行 倫敦預料香港問題不會突破發展

【本報訊】英國首相撒切爾夫人昨表示，她將於下週一啟程前往東亞，訪問日本、菲律賓及泰國。撒氏表示，她對香港問題持樂觀態度，認為香港問題不會突破發展。

車輪巡遊舉行論壇 鼓勵選民踴躍投票

【本報訊】為九月廿三區議會選舉打氣，車輪巡遊將於下週六舉行論壇，鼓勵選民踴躍投票。

密雲兩勢頗大 間有狂風雷暴

【本報訊】密雲兩勢頗大，間有狂風雷暴，市民應注意防範。

嘉麗絲利車禍逝世 摩納哥駐港領事 設弔唁冊供簽名

【本報訊】摩納哥駐港領事嘉麗絲利女士，因車禍不幸逝世，港府已設弔唁冊供簽名。

布廠商會會長呼籲共體時艱 紡織工業工潮迭起 勞資勿作大難分馳

【本報訊】布廠商會會長呼籲紡織工業工潮迭起，勞資勿作大難分馳，應共體時艱。

各走極端形成僵局難以生存 勞資雙方應尋求共識

【本報訊】勞資雙方應尋求共識，各走極端形成僵局難以生存。

嚴懲 應否 辯論 駕 魯莽 嚴懲 應否 辯論

【本報訊】嚴懲 應否 辯論 駕 魯莽 嚴懲 應否 辯論，各界人士應就此展開辯論。

駐港英軍慈善籌款 港督伉儷出席電影首映禮

【本報訊】駐港英軍慈善籌款，港督伉儷出席電影首映禮，為英軍籌款。

籌得四十多萬捐作三軍基金 駐港英軍慈善籌款

【本報訊】駐港英軍慈善籌款，籌得四十多萬捐作三軍基金。

學聯發動罷課日貨 抵制日貨 學聯發動罷課日貨

【本報訊】學聯發動罷課日貨，抵制日貨，學聯發動罷課日貨。

抑制行動 預防博覽 抑制行動 預防博覽

【本報訊】抑制行動 預防博覽，各界人士應注意防範。



鼓旗張重日週壇論市城

嚴懲 應否 辯論 駕 魯莽 嚴懲 應否 辯論

【本報訊】嚴懲 應否 辯論 駕 魯莽 嚴懲 應否 辯論，各界人士應就此展開辯論。

駐港英軍慈善籌款 港督伉儷出席電影首映禮

【本報訊】駐港英軍慈善籌款，港督伉儷出席電影首映禮，為英軍籌款。

籌得四十多萬捐作三軍基金 駐港英軍慈善籌款

【本報訊】駐港英軍慈善籌款，籌得四十多萬捐作三軍基金。

學聯發動罷課日貨 抵制日貨 學聯發動罷課日貨

【本報訊】學聯發動罷課日貨，抵制日貨，學聯發動罷課日貨。

抑制行動 預防博覽 抑制行動 預防博覽

【本報訊】抑制行動 預防博覽，各界人士應注意防範。

中環最高級全金玻璃幕牆寫字樓 (美國銀行中心隔鄰) 金融樞紐，銀行中心！ 十餘間銀行即將在此開業，五十層銀行金融代表性大廈 遠東金融中心 分層出售，首期5% 中央冷氣，海景一流，中環地王，分期付款，置業良機 左鄰美國銀行中心(金門大廈)，右邊海富中心，背側為金鐘廊商場，面臨維多利亞海港，金鐘地鐵站，多層停車場等均在左右，交通快捷，泊車方便 洽購處：信和置業 香港九龍尖沙咀梳士利道 尖沙咀中心十一樓至十二樓 電話：3-7218388 (30線) 益新置業 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線) 怡華置業 香港德輔道中10號新順利大廈97室 電話：5-229162-5 (4線)

999年期 筲箕灣中心 最後一座 特平出售 位置最好，方向最佳 即將入伙 現銀行利息，每萬元只供\$137.46 上等鋁窗，柚木地板 乳膠牆身，顏色潔具 暗線電燈，防盜系統 地下，一樓四萬餘呎 最現代化商場 中央冷氣系統 自動扶手電梯 鋁質欄窗 美術天花 購物中心 富麗堂皇 怡華置業有限公司 香港德輔道中10號新順利大廈97室 電話：五、二二九一六二至五(四線) 益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五、二五三〇〇一(十線) 啓明建築有限公司 香港中環德輔道中太古大廈一五三九室 電話：五、二五〇六五〇 二五五八〇 合時置業有限公司 香港中環德輔道中太古大廈一五三九室 電話：五、二二八八一五 二二六七一 地盤電話：5-694874

本港新聞

打單勒索銀行經理
女子認罪押候宣判

【本報訊】一名女子涉嫌打單勒索銀行經理，日前在法院認罪，押候宣判。該名女子名為陳某，現年三十二歲，住於九龍。她於去年六月間，向某銀行經理勒索，要求該經理支付一筆款項，否則將向該經理的家人及親友勒索。該經理在壓力下，曾向該女子支付一筆款項，但該女子仍不滿意，繼續勒索。該女子最終在法院認罪，押候宣判。

大坑道山坡
發現人骨殖

【本報訊】大坑道山坡，日前發現人骨殖。警方接獲報案後，隨即派員前往現場調查。警方在現場發現了多具人骨殖，並已將現場封鎖，進行進一步調查。警方表示，目前尚無任何線索，也未發現任何可疑人物。警方呼籲市民，如有任何線索，請與警方聯絡。

黃大仙警區指揮官
與橫頭磡分區委會
溝通意見致力減罪

【本報訊】黃大仙警區指揮官，日前與橫頭磡分區委員會成員會面，就該區治安問題交換意見。指揮官表示，警方將致力於減少該區的犯罪率，並加強與社區的溝通。委員會成員則表示，他們將全力配合警方工作，共同維護社區的安全。

紅十字會中國之請
我尋在港散失親友

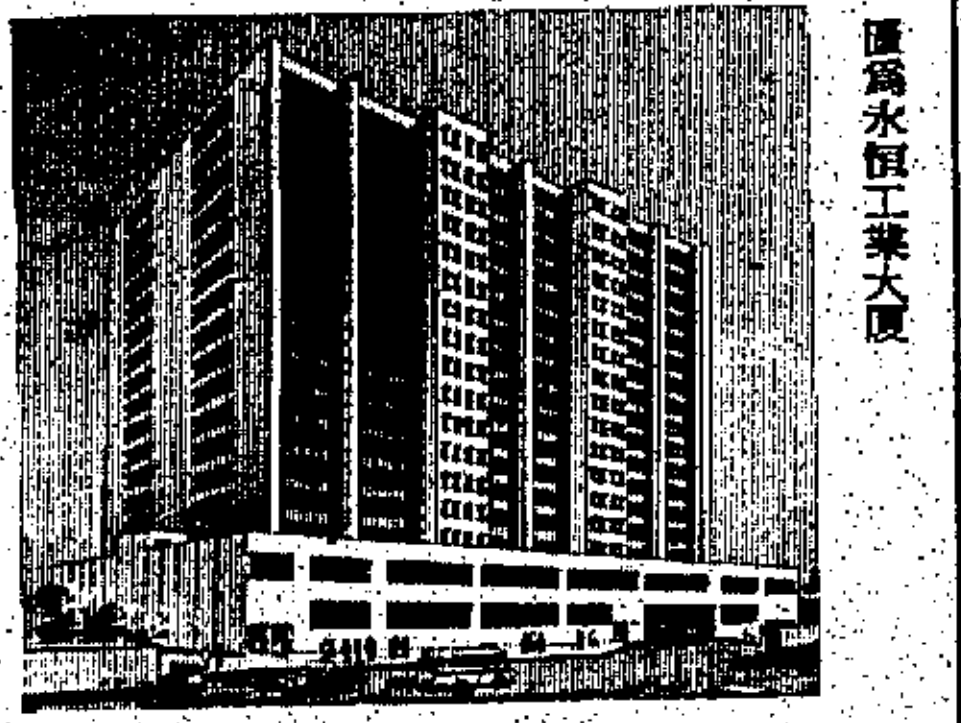
【本報訊】紅十字會中國，日前向香港各界發出呼籲，尋找在港散失的親友。紅十字會表示，他們正在協助尋找在港散失的親友，並希望各界人士能夠提供有關信息。紅十字會呼籲各界人士，如有任何線索，請與紅十字會聯絡。

永恆工業大廈
即日開始預售

【本報訊】永恆工業大廈，即日起開始預售。該大廈位於九龍，建築面積為一萬餘平方呎，設計現代，設施齊全。大廈內設有辦公室、工廠、倉庫等，適合不同類型的工業用途。大廈售價由一百萬元起，歡迎各界人士垂詢。

黃大仙警區指揮官
與橫頭磡分區委會
溝通意見致力減罪

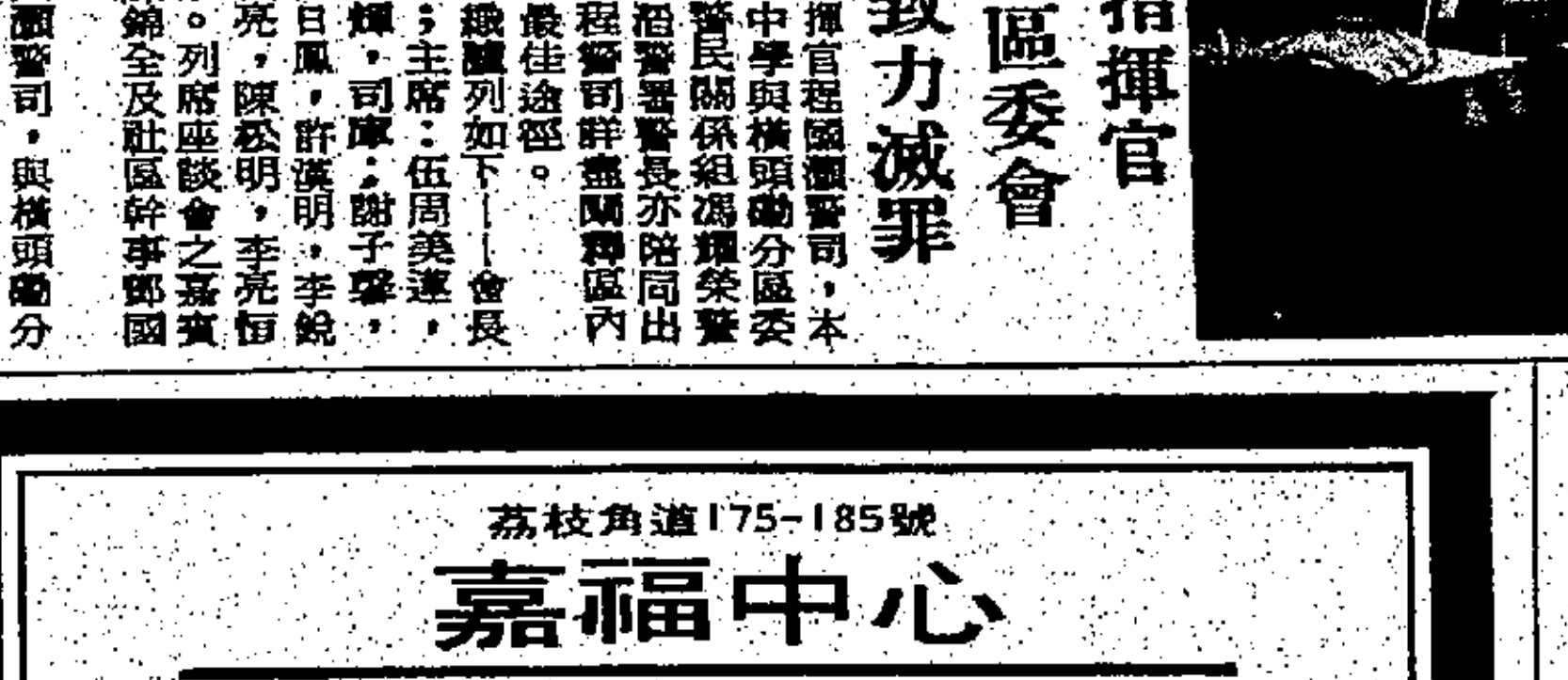
【本報訊】黃大仙警區指揮官，日前與橫頭磡分區委員會成員會面，就該區治安問題交換意見。指揮官表示，警方將致力於減少該區的犯罪率，並加強與社區的溝通。委員會成員則表示，他們將全力配合警方工作，共同維護社區的安全。



圖為永恆工業大廈



黃大仙警區指揮官與橫頭磡分區委會成員會面



紅十字會中國之請



黃大仙警區指揮官與橫頭磡分區委會成員會面

達誠三洋電器經銷商
並展出介紹新產品
三洋電器公司，日前在九龍舉行產品展示會，展出多款新產品。展示會吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。三洋電器表示，他們將繼續致力於為市民提供優質的電器產品。

嘉福中心
特平租
地下及一樓萬餘呎最現代化商場
扶手電梯，中央冷氣
鋁質窗簾，美術天花
不需裝修，即可營業
每單位月租由400元起
五折交租一年 或
八折優待任從選擇
益新置業有限公司
皇朝大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001(十線)
地盤電話：3-964636

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每行：兩寸闊兩高(即五寸位)每天收費六十元，三天起碼，最大限刊(五寸位)
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上刊收費，每日下午六時前截稿。
意大利
七彩噴水池
豪華風雅
藝術精品
香港隱形眼鏡中心
中環恒生銀行大廈1607A室
電話：5-248583

美孚暑期康樂活動
舉行閉幕頒獎典禮
美孚暑期康樂活動，日前舉行閉幕頒獎典禮，表彰在活動中表現優異的學生。頒獎典禮由美孚公司負責人主持，並邀請了多位嘉賓出席。獲獎學生在台上領獎，場面溫馨。

澳洲雪梨
珠寶零售店多間出售
共有店舖十二間，分佈於都市黃金地段及市區購物中心
本公司經營著名珠寶商號之一，素享美譽。茲因母公司重組投資計劃，決將該附屬公司以私人合約出售。
本公司經營歷時餘載，佔據澳洲最高之珠寶市場大部份生意。存貨包括：金、銀、鑽石及彩石、珠寶首飾、名廠手錶及手錶，並有可與眾不同之其他飾物之珠寶及首飾。本公司提供之珠寶首飾，均經嚴格審核，保證品質優良。
本集團由一高效率之行政體系作後盾，業務蒸蒸日上，經已成功地發展並組成一經驗豐富之團隊。
其他資產包括：利權之租約、商場之店舖及設備以及極佳之商譽。
世界很多政治家、經濟學家及社會學家均認為澳洲乃「幸運之邦」——明日之邦。閣下現須付一小部份之創業費即可購入一廣大現成珠寶店及成為雪梨迅速發展零售業之一部份。機會難逢。
售價：澳幣壹佰五十萬元。
垂詢詳情及索取說明書請函下列地址接洽：
Mr. Tim D. Goodman, Telex: AA 72273 GMHUME
Geo. M. Hume
Geo. M. Hume (N.S.W.) Pty. Ltd.
Sydney - Melbourne - Singapore
4 Bligh Street, Sydney 2000, Australia Tel. (02) 221 3991

美加·歐洲
特廉機票
包四城 5-451094
四季風旅行社
香港中環皇后大道中2204室

英皇鐘錶珠寶有限公司
北角新都城分行即將開幕
現欲招聘下列各職員
(一) 珠寶/金飾/鐘錶售貨員：男女均可，中學程度，能操流利粵語，懂英語者優先考慮；具實際有關售貨經驗者為合。
(二) 鐘錶修理技師：男性，具多年修理鐘錶經驗。
(三) 配石員及珠寶設計師：男女均可，具有實際配石經驗，對珠寶設計有濃厚興趣，有實際鑲嵌設計經驗為合。
(四) 見習生：中學程度，需外勤工作，對珠寶行業有興趣。於尖沙咀或北角區工作。
(五) 女簿記員：中學程度，持有初級會計證書者為佳。
有意者請親臨總店附近及或要求待遇函九龍尖沙咀廣東道海中心610至611室人事部洽，合則約見。

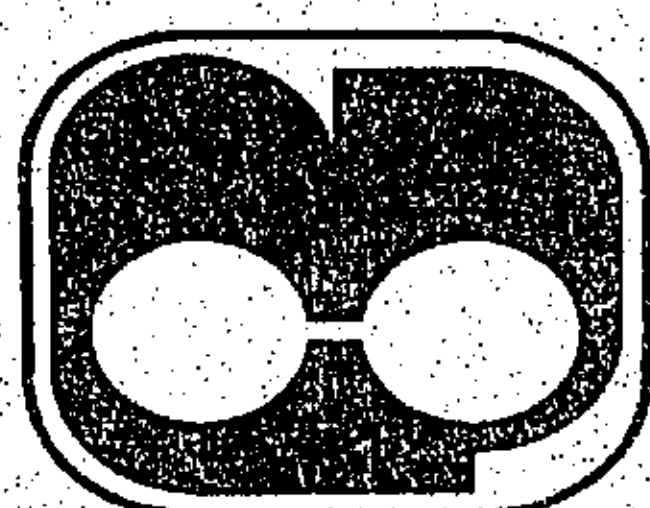
重工手推車 24"X36"
載重達1,200磅
原價：\$280.00
特價：\$180.00
(香港島、九龍及全港區免費送貨)
旋轉前輪
新華行 5-454788

東芝牌
文件壓縮印
TOSHIBA BD-4511型
既可影印 又可縮印
影印縮印機
總代理：宇田商業機器有限公司
香港中環中環皇后大道中501號 電話：5-23817, 5-24099

官塘 堅德工業大廈
最佳地點 兩梯四伙
市區廠王 獨立廁所
特廉 租售
租 每呎只租 2.80元
售 每呎只售 342元起
單位面積由1397呎至2214呎
近海濱碼頭，巴士站及地下鐵路
怡華置業有限公司
香港中環中環皇后大道中10號新利大廈907室
洽購電話：5-229162 地盤電話：3-459626

專業代理物業租售
康樂園花園洋房
大埔康樂園高級花園洋房，園內已建成豪華獨立複式及半獨立複式屋宇500座，大部份經已入伙。區內設有豪華鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由2000呎至3500呎，另附有獨立花園及雙車位車房。
售價：由150萬至240萬
租金：月租由\$13,500至\$19,500。
錦綉花園洋房
鄰近元朗區半獨立高級花園洋房，全區已建有洋房3,000呎，大部份經已入伙。園內設有高級鄉村俱樂部及購物商場，設備完善。屋宇面積由850呎至1700呎，另附有獨立花園及雙車位車房。
售價：由34萬至66萬
租金：月租由\$3,000至\$7,500
錦福地產有限公司
香港中環中環皇后大道中1702室 5-763054
大埔康樂園 0-6579280
元朗錦綉花園 0-716321

新款歐美傢俬
通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道彌敦道老道
英國摩根氏髮膠髮乳
生髮髮 防髮落 去頭皮 止頭癢
總代理：鼓手牌
消毒藥水 清潔香餅 脫鐵銹水
批發處 香港維多利亞行
5-441938 5-411658 5-437242



佳寧集團
carrian group

佳寧置業有限公司

carrian investments limited

致股東中期業績報告

本公司董事會宣佈截至一九八二年六月三十日止之本財政年度首六個月，本集團除稅後，未經審核可分配予股東之綜合純利為港幣二億六千九百八十萬元。一九八一年同期之純利為港幣二億六千二百六十萬元，以下為本年度首六個月未經審核之綜合損益表及資產負債表：

損益表	截至 30/6/82 之六個月	截至 30/6/81 之六個月	截至 31/12/81 之年度
營業額	港幣千元計 839,101	港幣千元計 620,338	港幣千元計 1,493,401
除稅前溢利	330,706	324,822	762,588
所佔聯營公司溢利 (除虧損後計)	(3,414)	—	1,359
稅項	327,292	324,822	763,947
除稅後溢利	30,004	49,663	127,532
少數股東權益	27,437	12,532	10,264
純利	269,861	262,627	626,151
股息	121,200	76,994	311,269
轉入盈餘帳	148,661	186,633	314,882
每股盈利	港幣七毫七仙	港幣六毫六仙	港幣六毫二仙
資產負債表	截至30/6/82止	截至31/12/81止	
固定資產	港幣千元計 4,006,888	港幣千元計 2,191,008	
持作發展用物業	824,305	1,123,678	
保險附屬公司之資產淨值	266,998	468,809	
聯營公司	1,214,105	622,773	
其他投資	312,021	287,734	
遞延應收款項	202,272	269,696	
流動資產淨值	386,681	654,075	
	7,203,270	5,517,773	
由以下資金提供：			
股本	1,010,000	712,954	
儲備	2,466,090	1,736,589	
股東權益	3,476,090	2,449,543	
少數股東權益	699,400	929,253	
	4,175,490	3,378,796	
遞延債項	3,027,780	2,139,977	
	7,203,270	5,517,773	

股息

董事會決定建議派發中期股息，每股為一毫二仙。(一九八一年度，經派發紅股調整後計，每股為一毫二仙)

截止過戶日期

如欲獲得上述之股息，所有過戶表格，連同有關股票，必須在一九八二年十月十一日(星期一)下午四時前送交本公司股份登記處：香港銅鑼灣蘭芳道22號地下羅兵威證券登記處。本公司之股東登記名冊，將由一九八二年十月十二日(星期二)至一九八二年十月二十五日(星期一)首尾兩天包括在內，暫停轉名登記。有關股息將於一九八二年十一月八日(星期一)郵寄予各股東。

重要收購及處理

- 在現財政年度內，本公司經已收購或完成購入下列物業及投資：
- (1) 位於香港告士打道151號之佳寧中心，現已成為佳寧集團及所有附屬公司之集團總部。
 - (2) 兩家公司其餘股份之五十已發行股本，該兩家公司擁有地利利德閣B座及C座五十八個住宅單位，百分之九十五之單位最近經已租出。
 - (3) 美國加利福尼亞州溫哥華市 TRANSPACIFIC CENTRE 股份之五十一權益(以前僅擁有百分之四十九權益)。第一期工程將於一九八二年十月按計劃完成，最近本公司已接獲確實之建議，要求租用約百分之八十實用面積，其餘百分之二十將由佳寧集團租用，向美國西岸推介佳寧消費行業。
 - (4) 新加坡TUNAS BUILDING，面積約二十萬平方呎之商業大廈。
 - (5) 香港半山區世紀大廈、蘭心閣及海苑三幢住宅大廈股份之五十權益。
 - (6) 再購入澳洲上市公司WALTONS-BOND LIMITED股份之五已發行股本，使本公司對該公司之控股權增加至百分之九十九點九九。WALTONS-BOND LIMITED最近收購澳洲一家零售上市公司NORMAN ROSS DISCOUNTS LIMITED股份之九十九點六已發行股本，經該項收購行動後，使WALTONS-BOND LIMITED 控制了澳洲東岸大部份之家庭消費品市場。
 - (7) 重新發展位於澳洲雪梨市 PARK & GEORGE STREETS 之 WALTONS-BOND 總部及百貨公司，本公司佔股份之五十權益。該項重建計劃乃當地歷年來最龐大工程，位於雪梨市重要之商業及零售區，將於一九八五年竣工，並已得到新南威爾斯省府及政府支持。
 - (8) 香港維多利亞道2號之住宅大廈，經已全部租出。
 - (9) 美國洛杉磯BRENTWOOD一項商業發展計劃股份之八十權益，地盤經已動工，將於一九八三年九月完成。

此外，位於九龍及新界之七處工業大廈地盤及位於香港半山區之一處住宅大廈地盤均已於今年內動工，這些發展工程分由本公司全部擁有或控制大部份權益。海外方面，位於馬尼拉、新加坡及洛杉磯之三幢商業大廈地盤亦已動工，該三幢物業由本公司與當地合夥人聯合發展。

本公司日前宣佈，位於香港及九龍之四幢住宅大廈已於一九八二年六月出售，為公司帶來可觀利潤。此外，本公司所擁有之泰國 RAMA TOWER CO., LTD. 權益，經已全部出售予一泰國公司並因此而獲益。在美國佛羅里達州之愛爾蘭多，本公司擁有八百一十英畝之土地，經已簽署意向書出售四十英畝土地，用作興建該地第一家酒店。

現況與展望

一九八二年上半年度，香港經濟主要受高利率及保護主義的增長而遭受嚴重影響，即使最近數月來利率回落仍未足以使經濟真正復元，仍有待主要工業國家開始增加消費品及各方面生產，才能令香港之供應廠商及一般經濟受益。

雖然處於目前環境，唯本公司對香港前途仍充滿信心，因此並未打算修改現行政策，將會繼續投資及維持重大資產於此。董事會在過去兩年來的政策，係藉收購香港太平洋區一系列主要物業來擴大資產及盈利基礎，增加租金收益，配合多元化發展方針，而進行其他非地產投資。

在一九八二年度，本公司所擁有之出租物業大量增加，並繼續發展現已動工興建之物業，預料下半年度將會完成及租出。一九八二年首六個月內，本公司之出租物業，已增加約一百萬平方呎之商業及住宅面積，其中百分之十九最近經已租出，下半年度將會增加另外四十萬平方呎出租面積。

本公司將由兩家上市附屬公司維達航業有限公司及其昌人壽水火保險有限公司之全年收益方面獲益。預料一九八二年下半年度，本公司來自聯營公司之盈利部份會有可觀之增長。

董事會預料，如無意外之事項發生，截至一九八二年十二月三十一日止，帶給股東之純利不會少於一九八一年，截至一九八二年十二月三十一日止之普通股息，亦不會少於一九八一年增發股本後之股息。

陳松青
主席
謹啓

香港一九八二年九月十六日



維達航業有限公司
grand marine holdings limited

(佳寧集團成員)

致股東中期業績報告

本公司董事會宣佈截至一九八二年六月三十日止之本財政年度首六個月，本集團除稅後，未經審核之綜合純利為港幣五千四百九十萬元。一九八一年同期之純利則為港幣六千五百二十萬元。以下為本年度首六個月未經審核之綜合損益表。

損益表	截至30/6/82 之六個月	截至30/6/81 之六個月	截至31/12/81 之年度
除稅前溢利	港幣千元計 64,420	港幣千元計 62,106	港幣千元計 81,344
所佔聯營公司溢利 (除虧損後計)	485	3,049	(691)
稅項	64,905	65,155	80,753
純利	64,905	65,155	80,706
股息	14,653	11,602	64,320
轉入盈餘帳	40,262	53,553	26,386
每股盈利	港幣三毫	港幣三毫六仙	港幣四毫四仙

董事會決定建議派發中期股息，每股為八仙。(一九八一年度，經派發紅股調整後計，每股為八仙)

截止過戶日期
如欲獲得上述之股息，所有過戶表格，連同有關股票必須在一九八二年十月十一日(星期一)下午四時前送交本公司股份登記處：香港銅鑼灣蘭芳道22號地下羅兵威證券登記處。本公司之股東登記名冊，將由一九八二年十月十二日(星期二)至一九八二年十月二十五日(星期一)，首尾兩天包括在內，暫停轉名登記。有關股息將於一九八二年十一月八日郵寄予各股東。

現況與展望

本公司預測下半年度，由經營船務所得之盈利水平將不能維持。貨船及運油船之市場正陷入自一九三〇年代以來之最低潮。

對於一些能高度適應之公司而言，現在之惡劣市場環境，正好提供投資良機。本公司正把握此情況，將在未來數月內研究各項投資機會。另外，本公司盡量擴大船務範圍，合時的收購及各類船隊之多元化，為本公司未來提供一健全及穩定之盈利基礎。

為了擴大其他運輸業務之經營，本公司已於過去六個月內，先後從佳寧集團有限公司之附屬公司裏收購一百九十六部旅遊巴士，五十五部出租營業車及四百五十四部的士，同時並將該批車輛全數租回予賣方，此項收購為本公司增加全年約二千三百萬港元之定期性收入，並減少對船務經營之依賴。

由於整個航運市場正處於極度低潮，並預料會持續超過一九八三年。本公司董事會預期截至一九八二年十二月三十一日年度之末期股息，將會較一九八一年度所派發之股息為低。

承 董事局命
秘書
CARRIAN MANAGEMENT SERVICES LIMITED
謹啓

香港一九八二年九月十六日



其昌人壽水火保險有限公司
china underwriters life & general insurance co., ltd.

(佳寧集團成員)

致股東中期業績報告

本公司董事會宣佈截至一九八二年六月三十日止之本財政年度首六個月，本集團除稅後，未經審核之綜合純利為港幣六百六十五萬元。一九八一年同期之純利為港幣四百一十萬元。另外非經常性事項之收益為港幣四百四十萬元(於一九八一年六月三十日為港幣九百五十萬元)，以下為本年度首六個月未經審核之綜合損益表。

損益表	截至30/6/1982 之六個月	截至30/6/1981 之六個月	截至31/12/1981 之年度
除稅前溢利	港幣千元計 8,211	港幣千元計 4,403	港幣千元計 6,425
稅項	1,558	300	741
除稅後溢利	6,653	4,103	4,684
非經常性事項	4,441	9,500	216,906
純利	11,094	13,603	220,590
股息	1,389	3,790	166,532
轉入盈餘帳	9,705	9,813	54,058

董事會決定建議派發中期股息，每股為一仙二五(一九八一年度，經派發紅股調整後計，每股一仙二五)

過戶日期
如欲獲得上述之股息，所有過戶表格，連同有關股票，必須在一九八二年十月十一日(星期一)下午四時前送交本公司股份登記處：香港銅鑼灣蘭芳道22號地下羅兵威證券登記處。本公司之股東登記名冊，將由一九八二年十月十二日(星期二)至一九八二年十月十九日(星期二)首尾兩天包括在內，暫停轉名登記。有關股息將於一九八二年十一月一日(星期一)郵寄予各股東。

現況與展望

與去年同期比較，普通保險經營所獲得的保險費增加百分之三十，人壽保險增加百分之三十二，投資收入增加百分之二十，業績令人滿意。

展望一九八二年度之非人壽保險總營業額將會比一九八一年有顯著的增長，但在世界經濟不景，及各市場之保險率偏低之影響下，年初時預算之總收益，將會比預期較長久才能達到。為使本公司之股東，能夠獲取更高之投資收益，本公司現正致力於爭取較大之市場，並為股東謀求更高盈利。在於人壽及僱員福利保險方面，本公司已成功地獲取較大之市場。

一九八二年三月，本公司購入位於淺水灣道3號之全幢高級住宅樓宇。全部單位經已租出，這對於本公司一九八二年及將來之經常性收益，將會帶來顯著的增長。依本公司董事局決定之政策，將盡量利用剩餘之資金，在香港投資高級物業，以獲取更穩定之經常性收益。

本公司出售一商業單位，獲非經常性之收益達港幣四百四十萬元。此單位對於本公司目前或將來之業務發展，缺乏用途。

本公司出售其昌中心，交易將於一九八二年下半年完成，而港幣一億二千萬元之非經常性溢利，將計入本年度之業績。

董事局展望，在正常情形下，一九八二年度所派發之普通股息，將不會比一九八一年為低。

承 董事局命
秘書
沈琪謹啓

香港一九八二年九月十六日

本港新聞

灣仔高士打道罕見交通意外
中巴九翻側

失控撞毀鐵欄再撞中巴 三名乘客受傷 灣仔高士打道交通意外 九輛中巴翻側

【本報訊】灣仔高士打道，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷。

幾個車輪已經光滑
中巴失事可能因此

【本報訊】灣仔高士打道，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷。

警方急欲會晤
曾載傷者司機

【本報訊】灣仔高士打道，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷。

觀塘一宗縱火疑案
警方急欲會晤

【本報訊】觀塘，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，觀塘一宗縱火疑案，警方急欲會晤。



【本報訊】灣仔高士打道，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，灣仔高士打道交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷。

大學生寫血書
抗議日本竄改侵華史實

今在港大校內收集血液

【本報訊】香港大學學生，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，大學生寫血書，抗議日本竄改侵華史實。

彩雲邨酒樓經理被劫
兩匪假扮茶客

搜奪七萬糧款

【本報訊】彩雲邨酒樓，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，彩雲邨酒樓經理被劫，兩匪假扮茶客。

協助子女偷渡來港
三對夫婦獲判

判監幸獲緩刑

【本報訊】灣仔高士打道，昨日（廿九日）下午四時四十分，發生一宗罕見交通意外，九輛中巴翻側，三名乘客受傷，協助子女偷渡來港，三對夫婦獲判。

煤氣公司 遷至統一中心

煤氣公司 遷至統一中心

本港新聞

警方破大圈仔匪幫 拘捕兩綠印客 搜出實彈手槍

【本報訊】九龍警察總部第二區巡邏隊，在過去六小時行動中，拘捕兩名大圈仔匪幫成員，並搜出實彈手槍及多宗大案有關證物。警方表示，這兩名匪幫成員，分別為三十二歲及三十三歲，均係廣東人，現正被扣留調查。警方在行動中，搜出兩枝實彈手槍，以及多宗大案有關證物。警方表示，這兩名匪幫成員，分別為三十二歲及三十三歲，均係廣東人，現正被扣留調查。警方在行動中，搜出兩枝實彈手槍，以及多宗大案有關證物。

輸血中心奠基 樓高三層明年可落成 設有現代化血庫實驗室

【本報訊】由香港紅十字會捐輸血中心，在九龍九龍道九號，於九月八日舉行奠基典禮。該中心樓高三層，明年可落成。中心內設有現代化血庫實驗室，以及多宗大案有關證物。警方表示，這兩名匪幫成員，分別為三十二歲及三十三歲，均係廣東人，現正被扣留調查。警方在行動中，搜出兩枝實彈手槍，以及多宗大案有關證物。



HONG KONG RED CROSS BLOOD TRANSFUSION CENTRE

退股聲明

啟者：潘九龍已於一九八二年九月一日退出和昌公司，其地址為九龍九龍道九號。潘九龍在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。潘九龍在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

生意轉讓聲明

啟者：陳先生現已將其在九龍九龍道九號之生意，轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

退股聲明

啟者：李永祥已於一九八二年九月一日退出新世界紀念館，其地址為九龍九龍道九號。李永祥在該公司之股份，業已轉讓與新世界紀念館。李永祥在該公司之股份，業已轉讓與新世界紀念館。

退股聲明

啟者：陳先生現已將其在九龍九龍道九號之生意，轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

退股聲明

啟者：陳先生現已將其在九龍九龍道九號之生意，轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

退股聲明

啟者：陳先生現已將其在九龍九龍道九號之生意，轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

退股聲明

啟者：陳先生現已將其在九龍九龍道九號之生意，轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。陳先生在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

承領主命貴重物業出投

啟者：本人承領主命貴重物業，現已出投。該物業位於九龍九龍道九號。該物業位於九龍九龍道九號。該物業位於九龍九龍道九號。

長洲廣泰生船排廠啟事

本號全體股東大會決議，將本號全盤生意連同物業全部出讓與廣泰生船排廠。該物業位於九龍九龍道九號。該物業位於九龍九龍道九號。該物業位於九龍九龍道九號。

廣泰生船排廠啟事

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

派發中期股息通告股東啟事

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

先夫沈公秉熹博士於主曆一九八二年九月十三日

日上午八時十五分在汀九南岸寓居逝世。該博士在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。該博士在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。該博士在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

先夫羅公延年府君於主曆一九八二年九月十五日

下午四時十五分在港寓居逝世。該府君在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。該府君在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。該府君在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

先夫羅公延年府君於主曆一九八二年九月十五日

下午四時十五分在港寓居逝世。該府君在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。該府君在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。該府君在該公司之股份，業已轉讓與和昌公司。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

泣告

啟者：本公司定於一九八二年九月十一日起，開派一九八二年中期股息。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。該股息將派發給本公司之股東。

本港新聞

根據人口增長決定興建次序 東區醫院落成啓用

市民仍須等待七年 新界發展速門沙田醫院優先

【本報訊】東區醫院董事局主席、港大校長李卓人，昨（九）日在東區醫院落成典禮上表示，東區醫院的興建，是根據人口增長決定興建次序，市民仍須等待七年，新界發展速門沙田醫院優先。

李卓人表示，東區醫院的興建，是根據人口增長決定興建次序，市民仍須等待七年，新界發展速門沙田醫院優先。

雅會首期工程完竣 設計裝飾超時代感

蕭漢傑昨主持剪綵開幕

【本報訊】雅會首期工程完竣，設計裝飾超時代感，蕭漢傑昨（九）日主持剪綵開幕。

蕭漢傑表示，雅會首期工程完竣，設計裝飾超時代感，蕭漢傑昨（九）日主持剪綵開幕。

大規模發展將軍澳 港府明年決定

工程發展難須詳細籌劃

【本報訊】大規模發展將軍澳，港府明年決定，工程發展難須詳細籌劃。

港府表示，大規模發展將軍澳，港府明年決定，工程發展難須詳細籌劃。

三藩市地皮出售

首期付款僅兩成

【本報訊】三藩市地皮出售，首期付款僅兩成。

地產公司表示，三藩市地皮出售，首期付款僅兩成。

香港龍岡親義總會

張秀清當選主席

【本報訊】香港龍岡親義總會，張秀清當選主席。

張秀清表示，香港龍岡親義總會，張秀清當選主席。

港府明年決定 工程發展難須詳細籌劃

大規模發展將軍澳

【本報訊】港府明年決定，工程發展難須詳細籌劃，大規模發展將軍澳。

港府表示，港府明年決定，工程發展難須詳細籌劃，大規模發展將軍澳。

雅會首期工程完竣

設計裝飾超時代感

【本報訊】雅會首期工程完竣，設計裝飾超時代感。

雅會表示，雅會首期工程完竣，設計裝飾超時代感。

張秀清當選主席

香港龍岡親義總會

【本報訊】香港龍岡親義總會，張秀清當選主席。

張秀清表示，香港龍岡親義總會，張秀清當選主席。

三藩市地皮出售

首期付款僅兩成

【本報訊】三藩市地皮出售，首期付款僅兩成。

地產公司表示，三藩市地皮出售，首期付款僅兩成。

大規模發展將軍澳

港府明年決定

【本報訊】大規模發展將軍澳，港府明年決定。

港府表示，大規模發展將軍澳，港府明年決定。

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院

一九八二年維多利亞四八八號

香港最高法院內庭庭長羅君先生

香港最高法院內庭庭長羅君先生

華僑晚報分類廣告

每天四元

華僑晚報分類廣告

華僑晚報分類廣告

每天四元

華僑晚報分類廣告

華僑晚報分類廣告

每天四元

華僑晚報分類廣告

華僑晚報分類廣告

每天四元

華僑晚報分類廣告

本港新聞

報紙課程「領導與改革」之三 做官與做事：略論官僚行為與革新

中大人類學系主任：喬健博士

報紙課程 領導與改革

「做官與做事」這是一對矛盾。在傳統中國，「做官」與「做事」是相輔相成、不可分割的。但到了現代社會，這兩者卻常常被割裂開來。本文旨在探討官僚行為與革新的關係，以及如何在現代社會中實現有效的領導與改革。

首先，我們需要理解「做官」與「做事」的含義。在傳統中國，「做官」是指擔任政府職務，而「做事」則是指處理公務。這兩者是相輔相成、不可分割的。但在現代社會，這兩者卻常常被割裂開來。本文旨在探討官僚行為與革新的關係，以及如何在現代社會中實現有效的領導與改革。

其次，我們需要理解「做官」與「做事」的關係。在傳統中國，「做官」與「做事」是相輔相成、不可分割的。但在現代社會，這兩者卻常常被割裂開來。本文旨在探討官僚行為與革新的關係，以及如何在現代社會中實現有效的領導與改革。

最後，我們需要理解「做官」與「做事」的意義。在傳統中國，「做官」與「做事」是相輔相成、不可分割的。但在現代社會，這兩者卻常常被割裂開來。本文旨在探討官僚行為與革新的關係，以及如何在現代社會中實現有效的領導與改革。

地政署 現金招投

茲將下述官地以招投方法出售：

內地段第八五七號
地點：香港金鐘道

用途：A地盤：限作非工業（貨倉、酒店及私人住宅除外）用途
B地盤：限作非工業（貨倉及私人住宅除外）用途

面積：約一·〇六九公頃

截止申請日期：一九八二年十一月五日

電購六合彩

投注六合彩，電話可代勞！

請電5-7904827查詢

- 英皇御准香港賽馬會提供六合彩電話投注服務，申請表可在各場外投注處索取
- 用戶可用固定指示方式投注
- 用戶亦可在星期一至四以電話投注其他選擇號碼
- 彩金自動轉入賬戶

去年，由社會福利處管理之獎券基金，一半以上來自六合彩獎券之收益，數目超過三千八百萬元。

香港獎券管理局

順德龍江同鄉會 第六屆理監就職

（港訊）順德龍江同鄉會，昨（廿四）晚假金鐘道九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處，舉行第六屆理監就職典禮。

華商酒樓業總會 選出第四屆理事

（港訊）華商酒樓業總會，昨（廿四）晚假金鐘道九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處，舉行第四屆理事選舉典禮。

保良局籌款 各界人士支持

（特訊）保良局一九八一年籌款晚宴，昨（廿四）晚假金鐘道九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處，舉行籌款晚宴。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送

本期預告：

- 封面專題：從噴火機到波音七五七
- 企鵝面臨大屠殺：中國女僑衣
- 瑞典軍火擴散世界：少女初入社會
- 避孕丸有防癌作用：兒童週刊
- 霧水夫妻（星期篇）：旅遊之頁
- 「四川搜秘錄」：搜秘成功
- 汪明荃自稱不敏偷懶：分類新例
- 1982年賽車史：聲樂作品展
- 中國近代音樂史：一曲傳真情
- 「高山流水」：一曲傳真情

逢星期日隨華僑日報附送

澳門假期

代辦工商團體旅遊，歡迎垂詢接受委託

澳門總統大酒店 天天出發

酒店+船票+接送 \$248 (雙房每位計)

費用包括：

- (1)一晚總統酒店豪華客房
- (2)來回港澳豪華水翼船票
- (3)特備專車免費來回接送
- *逢星期一、三、五上午出發
- *週末及公眾假期略增費用

澳門一日歡樂遊 \$218 逢星期日出發

- (1)豪華水翼船客位來往港澳
- (2)全日暢遊早班往澳晚班返港
- (3)歡迎午餐澳門龍記大酒家
- (4)東方東方卡羅觀光娛樂博影
- (5)乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- (6)瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7)橫跨澳區大橋欣賞雄偉建設
- (8)選購澳門著名土產餽贈親友
- (9)全場大贈送陳意齋旅行三寶

澳門一晚兩日遊 \$388 (雙房每位計)

- (1)豪華水翼船客位來往港澳
- (2)住宿最新落成澳門總統大酒店
- (3)東方東方卡羅觀光娛樂博影
- (4)週日午餐澳門龍記大酒家
- (5)乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- (6)瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
- (7)橫跨澳區大橋欣賞雄偉建設
- (8)選購澳門著名土產餽贈親友
- (9)全場大贈送陳意齋旅行三寶

逢星期六出發

七海旅運有限公司 香港德輔道中國際大廈1702室 5-413081 四線

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門機票、新嘉坡酒店及遠東噴射、水翼船及客輪船票，不收任何手續費。

週一至週六同港船票可於即日 中午十二時前到碼頭預售處購買。

酒店房間（按金連稅）須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及船票，請提早於星期一至四各服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5-457021
香港東區預售處：太古廣場太古廣場大廈201室 電話：5-678173
尖沙咀預售處：新世界中心地下商場 電話：3-807193
旺角預售處：通樂街一二三號 電話：3-807193

代收廣告處

牛頭角，觀塘，居民方便

本報擴展東九龍區廣告服務為

明嘉琴行

電話：3-757915 7509561

既可省時，又可免舟車之勞，快捷妥當

★每日下午五時截稿★

牛頭角道 觀塘道 牛頭角下邨 德輔道

本港新聞

曾犯有十五次案底
男子梯間棄置女兒
被判監管行為一年

【本報訊】一名曾犯有十五次案底，因在梯間棄置女兒，被判監管行為一年的男子，昨日在九龍法院被判處監管行為一年。該名男子名為陳志強，現年三十四歲，住九龍。他於去年十一月間，在九龍某大廈的梯間內，將其不滿三歲的女兒棄置於地，幸被保安人員發現並送往醫院救治。陳志強在法庭上辯稱，當時他正處於極度壓力之下，且對女兒的未來感到絕望。法官在判詞中指出，陳志強曾多次犯案，其行為嚴重威脅到女兒的安全，因此必須予以嚴懲。法官最終判處陳志強監管行為一年，並要求其定期向警方報到。

會計騙款近四十萬
監守自盜冒簽支票
三年後返港自首候宣判

【本報訊】一名會計師因冒簽支票騙取公司款項近四十萬元，在逃離香港三年後，於日前返回香港自首，並表示願意接受法律制裁。該名會計師名為張國強，現年三十五歲，住九龍。他於去年六月間，在九龍某公司擔任會計師期間，利用其職務之便，冒簽支票騙取公司款項。張國強在逃離香港期間，曾多次嘗試潛逃，但均被警方發現並遣返回港。張國強在自首時表示，他對自己的行為感到後悔，並希望能夠得到法律的寬恕。警方表示，將對張國強的案件進行進一步調查，並視情況決定是否對其提出起訴。

涉嫌偷竊刑事檔案
男子被控否認認罪
女證人昨日出庭作供今日續訊

【本報訊】一名涉嫌偷竊刑事檔案的男子，昨日在九龍法院被控以偷竊罪名，並否認認罪。該名男子名為李國強，現年三十五歲，住九龍。他於去年十一月間，在九龍某政府部門的檔案室內，偷竊了多份刑事檔案。李國強在法庭上辯稱，他並未偷竊任何檔案，並表示自己是無辜的。女證人昨日出庭作供，指稱她曾看到李國強進入檔案室，並從中取出了一些文件。法官在判詞中指出，李國強的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。法官最終判處李國強監禁六個月，並視其表現決定是否予以假釋。

販賣冒牌丁恤
六名小販被捕

【本報訊】六名小販因販賣冒牌丁恤，昨日在九龍法院被判處罰款或監禁。該六名小販分別名為陳國強、李國強、張國強、王國強、趙國強、劉國強，現年均在三十歲左右，住九龍。他們於去年十一月間，在九龍某街頭擺攤販賣冒牌丁恤，被警方發現並逮捕。六名小販在法庭上辯稱，他們對自己的行為感到後悔，並表示願意接受法律制裁。法官在判詞中指出，六名小販的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。法官最終判處六名小販分別罰款或監禁，並視其表現決定是否予以假釋。

地產與房

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

廣州市郊市橋

華僑新邨
超值樓宇
六分分期
交通方便
地點最靚
每間只售港幣
五萬餘元

金邦大廈

旺舖商場 空氣調節
租期特長 每呎四元

元朗中心

高級商業大廈即租即用
商業租約、交通便捷、外型堂煌
名貴雲石大堂、隔式冷氣機位
走廊及洗手間全部鋪設高級雲石
面積由290呎至全層5,086呎

安基大廈

標準泳池
及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元

廣州市

流花大廈
電話電報 直通港九
線額無多 欲購從速

仁智大廈

土瓜灣九龍城道
二十七至三十一號
地下、地庫及一樓
適合各行商業用途
建築期內免息
每呎只售\$695

北角廠樓

合工廠、貨倉、寫字樓批發用
面積七呎呎，租金廉宜
七姊妹道196東連廠樓三樓
請電：3-781305

威享大廈

17至19樓
新型寫字樓招租

深水埗寫字樓平租

二百餘呎起大小任擇
月租每呎5元起
近長沙灣東京街地鐵站口
青山道多條巴士線交通便
東京街恆順大廈，恒寧閣
恒盛 電話 3-781305

恒發商業大廈

灣仔路克道348-350號
租 每呎\$9.00起 港
租 每呎\$990起 九
接洽處：裕信有限公司 5-433266張先生

高級寫字樓招租

聯業大廈
柯士甸道49號(鄰近地鐵站)
每呎\$6.50
面積：2,500呎，2,300呎，1,086呎
及880呎
中央冷氣系統，備有車位出租
接洽電話3-677191內線248(辦公時間)

出租

筲箕灣單邊商業樓宇二樓全層
面積四千餘呎
獨立樓梯，地點旺盛
適合商場、茶餐廳、幼稚園
及各行業
有意請電5-633129

新型工業大廈招租

地址：近葵芳地鐵站——葵青區葵興道交通方便有多年
發展經驗上落貨物極其方便五呎呎有貨車和私家車車
位各款指定車位水電俱全另有寫字樓隔間適合貨倉或工
廠用途有意者請洽
電話H: 27427徐君治

寫字樓招租

灣仔區：上層面積2220呎，交通方便
陽光充足，中央冷氣，快速電梯兩部
有意者請電5-27427徐君治

美國羅省、加州發展商

WESTWOOD & LAGUNA
西林區 拉古拿
該商位於西林區(WESTWOOD)及拉古拿區(LAGUNA)高尚住宅及商業樓宇買賣、合夥發展商。
商業樓宇、精心設計獨立洋房出售。另已獲批准興建
十八個單位公寓地盤及多個商場建築地盤。提供最佳發展
機會。
有意者請於9月14-23日親臨海邊假日酒店與 MBR
CORP. MILLER/BRUNET 先生接洽。
電話：3-7215161 或函24112 SNIPE LAG. NIG
CALIF 92677 U.S.A.

中環舖位寫字樓招租

1. 皇后大道中128-140號威享大廈
向卑利街地下舖位760呎
2. 皇后大道中128-140號威享大廈
新型剛落成寫字樓3486呎
3. 德輔道中26-28號新豐商業
1000呎連裝修設備及冷氣機，適合
股票及出入口行業寫字樓
洽租處：裕信有限公司 5-433266張先生

偉信商業大廈

樓上寫字樓三層
二樓 五樓 廿三樓
特價分層出售
面積：由1,043呎至1,710呎
可照樓價按揭75%
洽購處：偉信地產發展有限公司
香港中區德輔道中100號偉信商業大廈
電話：5-434017 5-29786

富怡閣

旺舖
華懋集團 5-258251
匯昌企業有限公司 5-410683

廠房平租

長沙灣道778/780號通利
工業大廈七樓面積約7500
呎近荔枝角地鐵站口交通
方便工源充足地方寬敞樓
底高請到上址管理處引
看或電話 5-249111洽租

新型工業大廈招租

柴灣豐華街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎
管理處洽電5-580387
黃竹坑業發街12號
松栢工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隆道口膠板地面管理處洽電5-623009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽電3-7439229
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽電3-7684818

工商業樓宇平租

深水埗九江街近地鐵站廠門口來往各
路巴士站招租工人便利二樓三樓由1,000
2,000 3,000呎適合中小工業上落貨便
利 電話3-613121 3-616946

中區寫字樓出租

日發大廈
德輔道中44-46號
電話5-230912

萬昌工廠大廈

出租
接洽處六基公司 香港德輔道中39-41號大
厦六樓大電話H: 252497

海外投資

加美邊界旅遊旺埠京川式酒家連實業出讓。歡迎財團團體
及有實者詢問。
P.O. BOX. 1225
STATION "B"
FORT ERIC, ONT.
L2A 8Y2, CANADA.

聯合道旺舖吉售

(聯合道40-48地下7號舖)
連闊千尺街前圍道
電 K808828 黎洽

旺舖廉租

香港灣仔道207號旺舖1,300呎，
另閣樓1,000呎，舖面20呎闊，
適合各行業，電5-235967劉洽。

鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號
地下出租；
有意者請電0-267221洽

中區寫字樓廉租

(先施公司對面)
(1) 德輔道中166/168號定昌大廈265呎，396呎，1250呎
(2) 德輔道中162號通利商業大廈560呎
於仁有限公司洽
定昌大廈十三樓電5-459222或5-439937

三角碼頭寫字樓租

德輔道西40至50號新豐城樓18樓500餘
呎及600餘呎二間相連，單租一間也可
接洽電話：0-267221 5-491923-4

廠房招租 大角咀合挑街

福昌工廠大廈
11樓C D座7000呎
洽租處電3-382388 或管理處電3-926899

跑馬地超值樓花

面積1049呎 露台 車位
多層特價發售 首期一成
買主免佣
家和地產代理公司 H-211397-9

廠房廉租

葵青區葵興道工業大廈 6890呎另有車位
柴灣翠華街第二工業大廈
2850呎至8800呎另有車位
有意請電3-7220799許小姐洽

學助童教 報日僑華

義善解請 翁仁長善

中區萬宜大廈

寫字樓旺舖實用面積計
請電 5-239859 5-226917

中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商
電話5-244133樓內259號

運輸署派員實地視察路面情況
倘效果良好將會永久撤銷專綫

[illegible]

候選人盼改善廉價醫療服務

區內共有男女老幼十萬人口，其中有一成是居住在一個公署屬下的十一個社區中心。此處包括公園、交通環繞、醫療方面均為高質素服務。

黃大仙區議會十三次該區服務，其在柏立基醫院，另一間是聖母醫院，於區內是大部分以在每季通到上繳關門鎖，附近住宅戶負責管理。物業基金屬下，由附設慈善機構。

分科診所及夜診服務

彩雲醫院上楊國賜認為政府在改善區內醫療服務上應努力，首先必須在急症院所提供廉價醫療服務，則讓更多不足的人，補充醫療人風不少的病。

肝熱在恒慈感所，東九龍分科診所及夜診服務

分科診所及夜診服務

彩雲醫院上楊國賜認為政府在改善區內醫療服務上應努力，首先必須在急症院所提供廉價醫療服務，則讓更多不足的人，補充醫療人風不少的病。

東頭候選人鍾照然認為政府在興建新屋邨時，應該考慮附設停車場，並徵詢區內車主和居民的意見，再接納政府運輸顧問的建議。

東頭候選人鍾照然認為政府在興建新屋邨時，應該考慮附設停車場，並徵詢區內車主和居民的意見，再接納政府運輸顧問的建議。（

成完告報查調望期設建區社
注關受最安治通交施設共公

而職業方面，她指出，以家庭主婦，學生，工人及文員最多，佔百分之六十五，從事小販工作的只佔百分之一點二。

至於性別，男性佔百分之五十二，女性為百分之四十八，盧太說，年齡上以十五歲為界限，十五至十九歲佔百分之十三·八，二十至二十五歲佔百分之十八·二，二十六至二十九歲佔百分之十九·九，卅至三十九歲佔百分之十九·九，四十五至五十九歲佔百分之十九·九。



會議中，九龍區民改選界別區議會議會主席李立輝昨稱，在九月廿三日舉行的區議會選舉中，希望各候選人能保持君子風度，保持冷靜，不可作個人的攻擊，並且在選舉後七天內，清漆貼於牆壁上，以便觀禮的市民同時，九龍區節節的籌備工作已差不多完成，並將於十月三十日舉行一個九龍城的「昨日、今日及明日」展覽。

的設立有經驗，有意見，而自一九七三年舉辦一些更為廣泛的動。

其次，被訪者八十七號知道區議會，只有百分之十而有百分之七十六區存有儲備金，另四對互助委員會的成立有好感。

初步的結果文都希望增加財政設施，而區的交通

分之九三，六十九至六十六歲佔百分之六，六十至五十七歲佔百分之二五。

威廉士說，該七社調查員經過過中區議會行政案兩位師及學生進行，在本年六月至十月，整區工作共約需經費五萬元，區議會一面只出了五萬元，其餘是該校義務勞動。

此外，該校為區議會成立的區內設施，如兒童小組，工作亦已完成，也是為未來區議會工役發展，也是區內社區發展，並將於十一月尾十二月初開始公佈。(據)

聲凱·都京 請五座叫巷街好叫 早戲金轟拍響製士大公歐 片爭子球動攝地作大卡洲洲		都銀·江珠 3-891187 3-7123941 映戲場五天今 影電畫雄英強相實現超情奇幻魔 演主：曼寶達仙。加力辛華絲諾蓮 心手仇帶劍揮 劍之者王 錄秘搜川四 場午明南 街人唐洋南：場早今都銀		黃金·月·聲·樂 場五天今晚動心驚 !身焚火鬼!眼啄鴉烏 !魂失你到驚!清標你到嚇 洪治桂主演 邪邪邪 對雅麗 李麗霞 劉雅麗 艾飛龍 戴長純 黃鳳儀		蘭宮·洲·文·華·翠 座定早請場五天今 殿十羅闖入進，界境離迷入走 作之心驚一又洪治桂導演邪邪 洪治桂主演 邪邪邪 對雅麗 李麗霞 劉雅麗 艾飛龍 戴長純 黃鳳儀		利順·官麗碧 場五天今 座定早請 電話：清水湖道順利邨 話：4322659 桂治洪導演 邪邪邪 對雅麗 李麗霞 劉雅麗 艾飛龍 戴長純 黃鳳儀		珠明·慶音 場四天今 映獻大盛 九七五兩時放 八半四午開映 午夜奇屍 佳威頓領 占士美臣 彼得尤斯 汀結夫斯 珍寶金、 主 主 主 主		影都 場五天今 訂張票座前請 種品影電新最代年十八 錄怪神宙宇 杜比音響 DOLBY STEREO 原境新聽觀的一步地更影電幻科比 風半拜舞會飛影C2 國午后十國十 雲中十部戰強部M·露夜 區點都天 1午點鐘1大16場 區點九		KPM 倫敦 場五天今 訂張票座前請 種品影電新最代年十八 錄怪神宙宇 杜比音響 DOLBY STEREO 原境新聽觀的一步地更影電幻科比 風半拜舞會飛影C2 國午后十國十 雲中十部戰強部M·露夜 區點都天 1午點鐘1大16場 區點九	
---------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

樂民門金·泰國 聲麗·統總 場五後最天今 導何 主 張 鄺 陳 于 演 演 愛 天 寶 美 莉 莉 洋		華南 3 881 755 砌紅 際國 邨新埔黃 K 820 741		利多域 12-313795 帝 帝 仔港香 角頭牛		冠金 華京 ③②①		頓盛華·台舞利 映獻天今 麗 諾 畢 華 歌 士 雷									
我知 神女人愛夜四三場午今民獻明 場午院 夜晚映映天		我知 神女人愛夜四三場午今民獻明 場午院 夜晚映映天		王老五 戰會大彈飛 女鐘四國手十紅七傷國十 耶熱熱際！大膽！人際熱 ！倍三 殺 十 半		狂滿五場續映 情奇幻魔司公士霍 雄英漢粗實現超 影電畫漫 王之老 (宜不童兒) 邪 午 意 早 午 夜 料 場 場 夜 出 場		五場選映 電色新發公狄 影情派行司龍 濃春嬌春 ！色艷花 「絲綿意夜初嫩小」 合再人原運製 作度馬班演片 場夜午加場六天明 神女人愛 婦淫色絕今		五場真血 ！淚真 香港慘況 鐵蹄下 屠刀下 南京屠殺 血的紀錄 會戰大彈飛 夜場 周帝 戰大 飛 末 彈 彈 午國 黑吃黑早今		五場黑社會 驚 諾 追 兒 歌 士 露 名 歌 士 露 名 歌 士 露 名 特警沙基 敢 飛 場午週 會 彈 夜 夜 黑吃黑早今		今獻映 下力屋下臨鐵 血的紀錄 妹靚寶仔 悲幕會樓！ 麗 諾 畢 華 歌 士 雷 特警沙基 七飛龍午帝早 開開連神深大 星斗反：夜明		映獻天今 麗 諾 畢 華 歌 士 雷 特警沙基 七飛龍午帝早 開開連神深大 星斗反：夜明	

<p>禾嘉·都皇·后皇</p> <p>樂百·運海</p> <p>H 704646 K 678091</p>		<p>石寶·樂新</p> <p>k657116 k618167</p>		<p>樂快·都新</p> <p>κ666148 κ773496</p>		<p>聲樂·都富</p>		<p>星福·地蔴油·華龍</p>		<p>華榮·華寶·華英</p>			
<p>映獻天今</p> <p>！影電的看要定一人國中</p> <p>！成疑恨家仇國</p>		<p>場午加兩明映週三第</p> <p>不兒九七五兩12時往</p> <p>宜宜八點半三點半點半點半</p>		<p>週二第進滿狂</p> <p>滋潤滋初 味真味香</p> <p>主高連嘉姪情喜嬌良風</p> <p>淚潤難離。嬌媚姐煙流</p>		<p>週二第進滿狂</p> <p>滋潤滋初 味真味香</p> <p>主高連嘉姪情喜嬌良風</p> <p>淚潤難離。嬌媚姐煙流</p>		<p>場五天今後最</p> <p>作新何唯準主領劉于劉陳寶鄭愛張</p> <p>！傑深演真廣街丹洋 劉美天</p>		<p>場五天今後最</p> <p>。星福。地蔴油。華龍。</p> <p>原吧蕩女淫夫</p> <p>是女淫夫</p> <p>夢生涯</p>		<p>場五後最天今</p> <p>華寶 華榮·華英</p> <p>來者城寨</p> <p>花結</p>	
<p>錄紀的血</p> <p>城頭石洗血！殺屠大京南</p> <p>看應都 他你我 人國中</p>		<p>姊妹花</p> <p>唱片全帶由信昌代印</p> <p>請早訂座</p>		<p>初嘗性滋味</p> <p>銷欵紅潤香</p> <p>電攝帶漫風春</p>		<p>初嘗性滋味</p> <p>銷欵紅潤香</p> <p>電攝帶漫風春</p>		<p>却花</p> <p>場午加 場夜開</p> <p>神女人愛 神女人愛</p>		<p>却花</p> <p>場午加 場夜開</p> <p>神女人愛 神女人愛</p>		<p>花結</p> <p>神女人愛 神女人愛</p> <p>天明日 天明日</p>	
<p>戰會大彈飛 場夜晚明</p>		<p>華社麥康馬·基斯金莎塔娜</p> <p>聯會大彈飛場夜晚明樂百</p>		<p>神女人愛 場夜晚明</p>		<p>2.5CM 快 樂</p> <p>女愛新場午明</p> <p>神人都：夜晚</p>		<p>場午加 場夜開</p> <p>神女人愛 神女人愛</p>		<p>場午加 場夜開</p> <p>神女人愛 神女人愛</p>		<p>華寶 華榮·華英</p> <p>來者城寨</p> <p>花結</p>	

<p>光新 心中仔港香 H632059</p>		<p>華大新 3-841199</p>		<p>洋南·聲華 5-737388</p>		<p>華光昌南寶國 3-617169</p>		<p>華大 H 670421-5</p>		<p>華嘉 H 670421-5</p>		<p>寶珍 3-206506</p>		<p>華麗 3-921958</p>							
<p>場五天今 海城都以電中 戰大規來影國 的橫首史有</p> <p>風雲 甲午 山氣寇抗路反 河壯饑饉倭</p> <p>風雲 甲午 四明 午場</p>		<p>場五後最 鄭陳于 寶美利和洋 演主愛天張</p> <p>劫花 宣不童兒</p> <p>午加獻明 場夜開映四 女愛點明 神人場</p>		<p>場五天今 獻級華人的背巨超一百精一 ！巨超內驚後星級個出彩部</p> <p>迷狂影血 主領邊米加占芭羅 演銜高納士高蘭</p> <p>70 倒時 年 流 光</p>		<p>場五天今 霸技實超奇魔 ！片特現情幻</p> <p>王者之劍 主領加辛舒亞 演銜力華諾</p> <p>龍摩劍7場午 夜</p>		<p>映天今 血 的紀錄 寶 蘭 葉德爾勞白</p> <p>鐘頭 歷史 珍貴</p> <p>：半點五 觀奇體人</p>		<p>映天今 血 的紀錄 日本侵華慘痛事實</p> <p>鐘頭 歷史 珍貴</p> <p>君觀瑞場公 賞典典：餘</p>		<p>場五今 不美明佳 女如夢人 殺速速下 潮喉前限降</p> <p>家有小嬌 鐘頭 歷史 珍貴</p> <p>：半點五 觀奇體人</p>		<p>早請場五今！滿狂 品精影電情色度年本</p> <p>魔淫奴販 蒂嘉思瑪絲英小 菲恩高嘉格姐</p> <p>不兒方十嫖十型九美 宜童式種客個態種女個</p>		<p>請五狂嘉 早場滿華 巨倫烈歷登公納 片熱然歷公納</p> <p>沙基 場夜午晚明 星斗反</p>		<p>請五狂嘉 早場滿華 何黃陳李監製 守雲明國文</p> <p>血 場夜午晚明 會大飛彈</p>		<p>早請場五滿狂 貴珍順純 道錦不可 寫何何何 字守守守 守守守守守</p> <p>鍊紀的血 戰會大彈飛 場午明兩 ：夜院晚</p> <p>精華：場今早華麗</p>	



埔頭聯賽揭幕戰戲碼平淡

東方擊敗海蜂

黎定高妙傳徐國安射入奠定勝局

【本報訊】昨晚在埔頭舉行的東方足球隊與海蜂足球隊的揭幕戰，雙方球員均表現平平，未有太多精彩戲碼。東方隊在比賽中佔優勢，最終由徐國安射入致勝一球，以二比零擊敗海蜂隊。

中國開波

東方隊在比賽中佔優勢，最終由徐國安射入致勝一球，以二比零擊敗海蜂隊。

易邊再戰

東方隊在比賽中佔優勢，最終由徐國安射入致勝一球，以二比零擊敗海蜂隊。

甲組足球賽今埔頭燈夜戰

愉園巧遇東昇

【本報訊】甲組足球賽今晚在埔頭舉行，愉園足球隊將對陣東昇足球隊。兩隊在賽前均未有太多消息傳出，預計將是一場平手之戰。

雙方實力接近勝負懸於一髮

愉園與東昇兩隊實力接近，勝負將在比賽中見分曉。

前英格蘭隊長基瑾

稱不再為國家效力

前英格蘭國家隊隊長基瑾表示，他將不再為國家效力，專注於俱樂部足球。

世女排球初賽結束

中古美日韓等晉級

【本報訊】世界女子排球錦標賽初賽階段已告結束，中國、美國、日本、韓國等隊成功晉級正賽。

英四角足球賽

來年夏季舉行

【本報訊】英四角足球賽將於來年夏季舉行，屆時將有英國四支球隊參加。

電力中斷改期重賽

足球盃阿克對科隆

【本報訊】足球盃阿克對科隆的比賽因電力中斷而延期，具體重賽日期將另行通知。

美聯賽足球員

下週可能罷踢

【本報訊】美國足球聯盟球員表示，他們將於下週舉行罷踢行動，以爭取更好的合約。

巴政府准許八百人

前往印度參觀亞運

【本報訊】巴政府已准許八百名運動員前往印度參加亞洲運動會。

歐洲三盃賽入球數字可觀

祖雲達斯破維度亞

【本報訊】歐洲三盃賽的入球數字非常可觀，祖雲達斯隊在比賽中破門維度亞隊。

維拉輕取比錫達斯

阿積士勝和些路告魯夫振雄風

【本報訊】維拉隊輕取比錫達斯隊，阿積士隊也擊敗了和些路隊，展現了強大的實力。

東區水運會

四百健兒參加

【本報訊】東區水運會將於近日舉行，預計將有四百多名運動員參加。

九龍城航空訓練

昨升空實習飛行

【本報訊】九龍城航空訓練班學員昨日進行了升空實習飛行。

蘇聯奧委會要求

八四奧運澄清疑難

【本報訊】蘇聯奧委會要求國際奧委會對八四奧運會的一些疑難問題進行澄清。

柏天尼羅斯建功

歐洲三盃賽入球數字可觀

【本報訊】柏天尼羅斯隊在歐洲三盃賽中建功，入球數字可觀。

史雷斯狂勝十二球

歐洲三盃賽入球數字可觀

【本報訊】史雷斯隊在歐洲三盃賽中以十二比零狂勝對手，創下入球紀錄。

維拉輕取比錫達斯

阿積士勝和些路告魯夫振雄風

【本報訊】維拉隊輕取比錫達斯隊，阿積士隊也擊敗了和些路隊，展現了強大的實力。

維拉輕取比錫達斯

阿積士勝和些路告魯夫振雄風

【本報訊】維拉隊輕取比錫達斯隊，阿積士隊也擊敗了和些路隊，展現了強大的實力。

東區水運會

四百健兒參加

【本報訊】東區水運會將於近日舉行，預計將有四百多名運動員參加。

九龍城航空訓練

昨升空實習飛行

【本報訊】九龍城航空訓練班學員昨日進行了升空實習飛行。

蘇聯奧委會要求

八四奧運澄清疑難

【本報訊】蘇聯奧委會要求國際奧委會對八四奧運會的一些疑難問題進行澄清。

柏天尼羅斯建功

歐洲三盃賽入球數字可觀

【本報訊】柏天尼羅斯隊在歐洲三盃賽中建功，入球數字可觀。

史雷斯狂勝十二球

歐洲三盃賽入球數字可觀

【本報訊】史雷斯隊在歐洲三盃賽中以十二比零狂勝對手，創下入球紀錄。

維拉輕取比錫達斯

阿積士勝和些路告魯夫振雄風

【本報訊】維拉隊輕取比錫達斯隊，阿積士隊也擊敗了和些路隊，展現了強大的實力。

維拉輕取比錫達斯

阿積士勝和些路告魯夫振雄風

【本報訊】維拉隊輕取比錫達斯隊，阿積士隊也擊敗了和些路隊，展現了強大的實力。

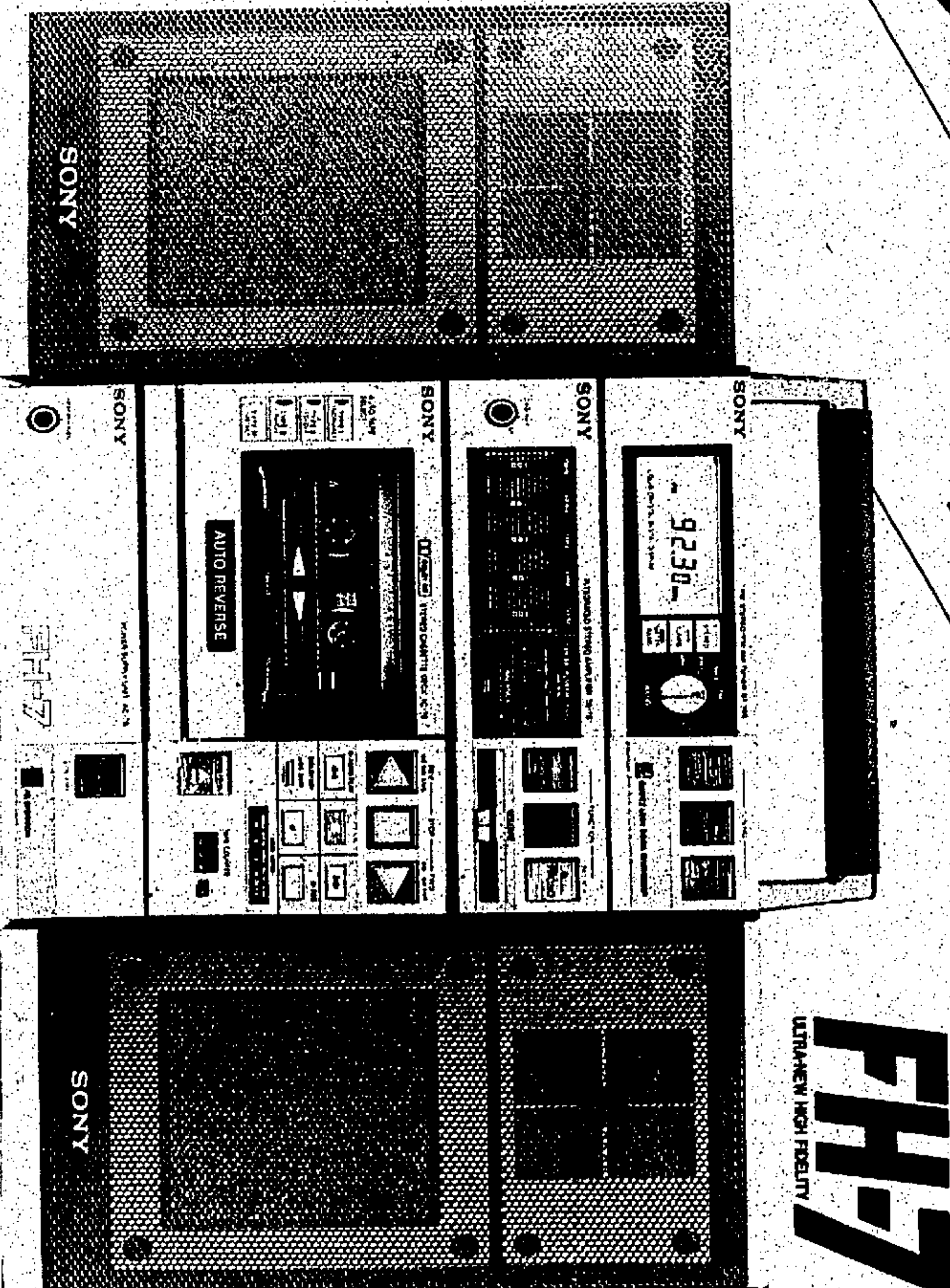
POWER BEAT

新力牌FH-7 大功率手提迷你組合 令你熱血沸騰



新力牌 SONY FH-7
大功率迷你組合，音樂
功率輸出強達 120 W，
為迷你組合之冠。

- 自動反向裝置 毋需細辨
錄音磁底端先進自動反向重播系統 Auto Reverse，毋需細辨，音樂
可以不致錯差。
- 五波段音調與錄音帶音色更加運轉
大功率迷你組合的五波段音調均齊，操作利便準確，可以根據個人
喜愛調校音質，使重播效果更加理想。
- 石英鎖 數字顯示，立體聲調諧器
特有四波段 FM/MW/SW2 收音調諧器，採用石英同步控頻
系統，靈敏度特高，快捷準確調式收音設備，更加運轉方便。
- 每聲道雙喇叭 越運越勁
每聲道高低音雙喇叭揚聲系統，120 W 強勁功率輸出，雄渾有力，
前相回音。
- 附有手提裝置 利便戶外欣賞
乾濕電兩用，並附有手提裝置，室內戶外兩相宜。



新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中區電器有限公司
香港店：中區德輔道中105號 電話：5-440189
旺角店：旺角彌敦道514號 電話：3-300311
（在角區轉運至晚上九時後，重開已閉門）
電話：5-450092
總機：5-822231 3-642276 傳真：330893



分類廣告

本報刊登廣告，歡迎各界來稿惠愛，每段每行收銀二角，小字每行收銀一角，如欲刊登長期廣告，請向本報經理部洽商，本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號。

好景洋樓 503
呎售 20萬
東門南

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

美孚文華
三層 呎售 29萬3千

唐樓吉售
土庫兩層 呎售 18萬

海景洋樓
呎售 20萬

新葵芳
呎售 20萬

屯門洋樓
呎售 20萬

威靈頓
呎售 20萬

太子道
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

沙田中心
呎售 20萬

十六萬餘
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

尖沙咀
呎售 16萬

深玉成大廈
呎售 16萬

布行旺舖
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

荳蔻花園
呎售 16萬

商場廉售
呎售 16萬

麗確相機

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎
由九月一日至九月三十一日止
凡刊登半價日報或晚報分類廣告十四元
贈送抽獎券一張 多刊多送

麗確攝影新科技，首創單鏡反光相機
自動對焦系統，自動曝光，操作簡便
一觸即拍，快捷準確。

頭獎壹名：
麗確XR-6 AF自動對焦
單鏡反光相機壹套。
總值：HK\$1,775.00

特別獎拾名：
各得麗確35EFL自動曝光
35米厘袖珍相機乙部。
每部價值：HK\$368.00



每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大
抽獎公佈日期：一九八二年十月六日

[illegible][illegible]

會考溫習輔導計劃

◎香港大學畢業經驗教師聯主：文理專修班
F.4-F.6 英文 □數學 □物理 □化學

由經驗豐富教師根據會考範圍編排的溫習計劃即將開課，限額30名
★報名：彌敦道5-24號光天大廈4字樓（近港打老道口） ☎305787 ☎308738

港大精英補習社

經辦大學導修 精修學科及補習
月8月中新班每月\$85元 五位一齊報名另減\$80元 辦公時間：十時至七時
◎93年秋季班、即期開課、加數碼、廿二及四甲夜校及GCE A級英、
灣仔區海山街15號永德大廈二樓B1 ☎8914692
灣仔區荷李活道15號二樓A0460508（龍城戲院後面）
青山道元州街354號南蘭商場六樓308室 ☎866750（近地鐵長沙灣站）

會考88 保證合格課程

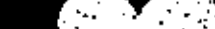

新法數理 會考英語研究所
◎入學時發出合格保證書
◎保證成績提高一至二級以上
◎吉列補習中心舉辦
◎英文、新舊附加數學、物理、化學、
九龍亞士達路86—88號五樓 ☎359571 ☎359329

益教補習社(北角)

中小學各級各科補習
教法：①小組形式 ②固定老師負責
◎保證成績提高一至二級
北角萊佛士廣場二樓二樓（金京樓樓上）☎6637669時至下午

葉桂有 華僑日報 救童助學 翁長仁 請解善囊
 地址：新加坡大馬路門牌152號
 電話：5-462583

選擇旅遊

 <h2>星晨旅遊有限公司</h2> <p>吉隆坡 新加坡</p> <p>馬(檳城)星泰  曼谷</p> <p>暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雙頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國真古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花語山可觀賞新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。</p> <p>逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490 逢星期一、三、六出發(檳城)七天 \$2490</p>	<p>九龍彌敦道 343 號永安堂置業大廈15字 大華戲院對面 香港皇后大道中64號中環佛大座11字 5-243068-0 266498-0, 3 320911-6 假日香港總社照常辦公</p> <h2>美加西岸豪華團</h2> <p>暢遊檀香山、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路銘尼士樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、運算華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊，住宿一流豪華大酒店。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 乘搭新航豪華747珍寶客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。 ● 早機到，晚機返，觀光時間最充足。 ● 方便探親，機票可停留120天，返港將可停留三藩市，夏威夷，東京及台北。 ● 取價特廉，機票超值享受。 <p>逢星期四出發 美加西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190</p>	<h2>票務部：</h2> <p>特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-320911 6.5 218161-6</p> <h2>曼谷芭堤雅清邁貴賓團</h2> <p>暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化鄉、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等，多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮納泰，清邁住素里旺大酒店，獨立成團。</p> <p>天天出 新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之DUSIT THANI 曼谷七天團 \$17 大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。 清邁八天團 \$21</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

